



Oregon

Tina Kotek, Governor



OREGON
ELMS

Oregon
Early Learning
Management System

**Department of Early Learning and Care
Child Care Licensing Division**

700 Summer Street NE #350

Salem, Oregon 97301

CCLD.CustomerService@delc.oregon.gov

1-800-556-6616

Oregon.gov/delc

<Provider Name>

< MAILING_ADDR1>

<MAILING_ADDR2>

<MAILING_CITY>, <MAILING_STATE> <MAILING_ZIP_CODE>

Month Day, Year

Oregon ELMS Sắp Ra Mắt: Sau Đây Là Cách Đăng Ký Trước

Đăng ký trước mở vào ngày 8 tháng 9 năm 2026 và sẽ chỉ mất vài phút để hoàn thành.

Cảm ơn quý vị đã tận tâm chăm sóc những trẻ em và gia đình ở Oregon mỗi ngày.

Chúng tôi viết thư này để thông báo cho quý vị biết về Oregon ELMS - một hệ thống trực tuyến mới sẽ đi vào hoạt động từ **ngày 14 tháng 10 năm 2026**. Với Oregon ELMS, mọi tương tác với DELC, bao gồm cấp phép, thanh toán trợ cấp (ERDC) và trung tâm đăng ký lý lịch, sẽ được tập trung vào một hệ thống mà người dùng có thể truy cập từ máy tính, máy tính bảng hoặc điện thoại.

Trước khi Oregon ELMS ra mắt, chúng tôi xin mời quý vị đăng ký trước để thiết lập thông tin đăng nhập, nhờ đó, quý vị có thể sẵn sàng truy cập vào ngày hệ thống được ra mắt. Quá trình này chỉ mất một vài phút.

Oregon ELMS Sẽ Giúp Ích Gì Cho Quý Vị

Oregon ELMS đóng gói mọi chức năng vào một hệ thống, nhờ đó quý vị có thể giảm bớt công việc giấy tờ và dành thêm thời gian cho việc chăm sóc trẻ em cũng như tương tác với gia đình. Với Oregon ELMS, quý vị sẽ có thể:

- Sử dụng một tài khoản bảo mật để làm việc với DELC bằng ngôn ngữ ưu tiên của mình
- Lưu tất cả thông tin liên hệ, tài liệu giấy tờ và thông tin thanh toán trong một tài khoản
- Gửi và theo dõi các đơn xin cấp phép
- Kiểm tra trạng thái ghi danh Trung Tâm Đăng Ký Lý Lịch (CBR)
- Lập hóa đơn thanh toán trợ cấp (ERDC) và xem thông báo thanh toán
- Theo dõi các yêu cầu về đào tạo
- Nhận tin nhắn rõ ràng, kịp thời từ DELC

Quý vị có câu hỏi? Gọi 1-800-556-6616 hoặc gửi email đến cclد.customerService@delc.oregon.gov

Mã Đăng Ký Trước Sẽ Được Gửi Cho Quý Vị Trong Thời Gian Tới

Hãy tìm kiếm một **thư riêng được gửi qua đường bưu điện và email từ DELC** trong đó nêu rõ mã đăng ký cá nhân của quý vị. Mã này dự kiến sẽ được gửi đi vào cuối tháng 8 - trước khi cửa sổ đăng ký trước mở.

- **Nếu DELC có lưu thông tin về địa chỉ email của quý vị:** Mã của quý vị sẽ được gửi qua email. Dòng tiêu đề sẽ là: **Your Oregon ELMS Registration Code — Action Needed**. Email sẽ cung cấp mã của quý vị và đường liên kết dẫn đến Cổng Truy Cập Công Khai của Oregon ELMS, kèm theo hướng dẫn từng bước để đăng ký trước.
- **DELC cũng sẽ gửi mã cho quý vị qua thư.** Lá thư sẽ cung cấp mã của quý vị và mã QR dẫn đến Cổng Truy Cập Công Khai của Oregon ELMS, kèm theo hướng dẫn từng bước để đăng ký trước.

Xin vui lòng lưu ý: Một số người vừa là nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc trẻ em, vừa là thành viên gia đình nhận quyền lợi trợ cấp (ERDC). Nếu thuộc trường hợp này, quý vị sẽ nhận được tin nhắn đăng ký trước cho cả tài khoản gia đình và tài khoản nhà cung cấp: Điều này là bình thường. Xin vui lòng mở tất cả tin nhắn mà quý vị nhận được và làm theo hướng dẫn để đăng ký từng tài khoản trong Oregon ELMS. Nhờ đó, quý vị có thể truy cập tất cả thông tin và dịch vụ dành cho mình.

Sau khi nhận được mã, quý vị hãy làm theo các bước dưới đây.

Cách Đăng Ký Trước

Thông tin quý vị sẽ cần từ email hoặc thư mà DELC gửi qua đường bưu điện cho quý vị:

- **Mã đăng ký của quý vị** (từ email / thư mà DELC gửi qua đường bưu điện cho quý vị)
- **Họ của quý vị**, như được ghi trong hồ sơ tiểu bang

Các Bước Thực Hiện

- Mở Cổng Truy Cập Công Cộng Oregon ELMS: elms.oregon.gov
1. Chọn “Đăng Ký Bằng Mã”.
 2. Nhập họ và mã đăng ký của quý vị, sau đó chọn “Tra Cứu Tài Khoản”.
 3. Xem và xác nhận thông tin của quý vị, sau đó chọn “Tiếp Theo”.
 4. Xác minh địa chỉ email. Quý vị cũng có thể cập nhật địa chỉ email của mình lúc này.
 5. Chọn “gửi mã”.
 6. Kiểm tra email để tìm mã xác nhận, sau đó nhập vào màn hình này.



7. Tạo mật khẩu của quý vị. Mật khẩu phải dài tối thiểu 15 ký tự, trong đó có ít nhất một chữ in hoa, một chữ số và một ký tự đặc biệt
 - a. Ví dụ về các mật khẩu tuân thủ yêu cầu: MagentaP!nk1354, 2APPLES3banana\$, P3@nutbutter&J3LLY
8. Chọn “Đăng Nhập”.

Địa chỉ email và mật khẩu của quý vị sẽ là thông tin đăng nhập vào Oregon ELMS. Quý vị sẽ có quyền truy cập đầy đủ khi Oregon ELMS ra mắt vào ngày 14 tháng 10 năm 2026.

Lưu ý: Nếu có nhiều cơ sở, quý vị sẽ chỉ đăng ký một tài khoản nhà cung cấp. Sau khi Oregon ELMS ra mắt, tất cả địa điểm của quý vị, nơi quý vị là người được cấp phép, sẽ được liệt kê trong cùng một tài khoản Oregon ELMS của quý vị. Điều này có nghĩa là quý vị sẽ có thể nhìn thấy tất cả địa điểm của mình trong cùng một nơi. Quý vị cũng sẽ có thể cấp quyền truy cập cho người khác để họ hỗ trợ quý vị thực hiện các công việc hành chính khác, ví dụ như giám đốc dự khuyết hay người chịu trách nhiệm lập hóa đơn trợ cấp (ERDC). Tất cả những người khác được ghi danh trong CBR sẽ có thể tạo hoặc đăng ký tài khoản để quản lý ghi danh CBR của mình.

Quy Trình Tiếp Theo

- **Cửa sổ đăng ký trước:** Ngày 8 tháng 9 - ngày 9 tháng 10 năm 2026
- **Oregon ELMS ra mắt:** Ngày 14 tháng 10 năm 2026
- **Các buổi đào tạo qua mạng miễn phí:** Các buổi đào tạo theo chủ đề cụ thể bằng tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Trung và tiếng Việt sẽ được tổ chức trước khi Oregon ELMS ra mắt - mỗi buổi kéo dài 2-3 giờ đồng hồ và sẽ được tính vào số giờ đào tạo trong mục Quản Lý Chương Trình. Quý vị có thể tìm thấy những buổi đào tạo này trong Oregon Registry Online Training Calendar
- **Hướng dẫn từng bước và tài nguyên:** Có sẵn trên trang web Oregon ELMS tại <https://www.oregon.gov/elms-info>
- **Thông tin cập nhật thường xuyên:** Qua email, thư được gửi qua đường bưu điện và bản tin Cập Nhật Về Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em. Quý vị có thể đăng ký nhận bản tin Cập Nhật Về Dịch Vụ Chăm Sóc Trẻ Em tại: <https://public.govdelivery.com/accounts/ORDELCS/signup/37311>

Chúng Tôi Sẵn Sàng Giúp Đỡ

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào hoặc cần giúp đỡ, xin vui lòng liên hệ với chúng tôi. Chúng tôi muốn xây dựng quy trình này đơn giản và thuận tiện nhất có thể cho quý vị.

Số điện thoại: 1-800-556-6616

Email: delc.customerservice@delc.oregon.gov

Cảm ơn mọi điều quý vị đã cống hiến cho các trẻ em và gia đình ở Oregon.

Trân trọng,

Nhóm Oregon ELMS

Department of Early Learning and Care